



Mark Scheme (Results)

Summer 2025

Pearson Edexcel International GCSE
In Arabic (4AA1) Paper 1
Reading, Summary and Grammar

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2025

Question Paper Log Number P79744

Publications Code 4AA1_01_2506_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2025

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

الجزء الأول: القراءة

النص الأول

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
(1)	حدد إحدى فوائد قراءة الرواية مقارنة بالأفلام. • قراءة الرواية تمنح القارئ فرصة للغوص في تفاصيلها بعمق أكبر مما تفعله الأفلام • الرواية تعزز الخيال وتنمي الذهن بطريقة أعمق من الأفلام. • قراءة الرواية تمكن القارئ تصوير الأحداث والشخصيات بطريقته الخاصة. • قراءة الكتب تسهم في زيادة المخزون اللغوي والثقافي. • قراءة الرواية تطور مهارات التركيز من خلال تذكر الأحداث والشخصيات. • قراءة الرواية تُعدّ أفضل من الأفلام حيث أنها تتيح للقارئ تغيير نفسه / ومجتمعه / ومستقبله. Accept any one	1

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
(2)	ماذا عليك أن تفعل بعد مشاهدة فيلم للاستمتاع بقصته بصورة أعمق؟ ادعم إجابتك بعبارة من النص. عليك أن تقوم بقراءة تلك الرواية. " إذا أردت دخول عالم القراءة، جرب البدء بقراءة الروايات التي تحولت إلى أفلام شاهدها وأحببتها، ستجد متعة أكبر في قرائتها. "	2

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
	استنادا إلى ما جاء به الكاتب، ما عناصر الاستمتاع التي ينفرد بها الفيلم؟ اذكر • الصوت • الصورة (2)	3a
	لماذا ذكر الكاتب الفاكهة بنوعها في النص؟ ادعم إجابتك بعبارة من النص. لأجل أن يقارن الكاتب بين الفيلم والرواية ويبين أن هناك تشابه	3b

	بينهما من حيث الاستمتاع بهما ولكن لكل منهما مزاياه الخاصة. "الكتب والأفلام مثل التفاح والبرتقال، كلاهما فاكهة، لكن لكل منهما نكهة مختلفة".	(4)
--	---	-----

رقم السؤال	الإجابة	العلامة
4	أمثلة لبعض النقاط التي يمكن ذكرها: - النص الذي أمامنا يعبر عن رؤية الكاتب للعلاقة ما بين السينما والرواية المكتوبة، مسلطا الضوء على أهمية قراءة الرواية مقارنة بمشاهدتها بالأفلام التي تعتمد على الصورة والصوت. - كُتب النص بهيئة مقالة شيقة مقارنة بين الفيلم وكتابة الرواية. - استخدم الكاتب كلمات وعبارات مناسبة ليوضح رأيه في فوائد السينما والروايات المكتوبة. - يبدأ الكاتب بالاعتراف بأننا نعيش في "عصر الصورة" مستخدما هذه الاستعارة ليؤكد هيمنة الأفلام وصناعتها في عصرنا الحالي. - الأسلوب الأدبي للنص أسلوب سردي وواقعي مستخدما لغة واضحة. نجد الكاتب في هذا النص متحيزا بشكل واضح نحو الكتب ولن يخفي ذلك عن القارئ حين يقول "قد يبدو كلامي متحيزا بعض الشيء للكتب على حساب الأفلام، لكنني لا أريد الانخراط في النقاش المعتاد حول أيهما أكثر متعة: قراءة الرواية أم مشاهدة الفيلم؟" -النص يشجع القارئ على التفكير في القيمة الثقافية والفكرية للكتب، مبينا أنّ صورة الرواية تتجسد في ذهن القارئ، بينما يكون رسم الصورة للرواية في ذهن المخرج في الأفلام. - يبين الكاتب الاختلاف الأساسي بين وسيلتي الترفيه من خلال دعم ما كتبه بمقولة شهيرة لستيفن كينج "الكتب والأفلام مثل التفاح والبرتقال، كلاهما فاكهة، لكن لكل منهما نكهة مختلفة". استخدم الكاتب هذا التشبيه ليقرب فكرة الاختلاف بين الرواية المكتوبة والرواية الممثلة في فيلم والذي هو في الحقيقة اختلاف بسيط لا يتعدى الاختلاف بين طعم ونكهة التفاح والبرتقال. - يؤكد الكاتب أن القراءة تنشط الخيال بطريقة لا يمكن للأفلام تحقيقها، إذ إن من يخلق الصور داخل عقله كما جاء في النص "كما أن القراءة تعزز من مهارات التفكير النقدي وتحفز الذهن على التفكير في المعاني الخفية والرموز التي قد تكون موجودة في الذهن". -يقدم النص حلا وسطا إذ يدعو إلى تحقيق التوازن بين قراءة الروايات ومشاهدة الأفلام. -يستخدم النص نبرة تأملية ويركز على توجيه القارئ نحو التفكير بطريقة أعمق في تجربته الثقافية. - يعتمد الكاتب أسلوب المقارنة بين الرواية والفيلم، باستخدام أدوات لغوية مثل "ومع ذلك"، "رغم"، لبيان التباين بين تجربة القراءة والمشاهدة. وهذا يُظهر	(10)

	قدرة الكاتب على إقناع القارئ بوجهة نظره من خلال التوازن وعدم تفضيل أيهما على الآخر إلى حد كبير. - يستخدم الكاتب استعارات فنية، مثل: "القراءة هي أعظم شاشة سينمائية يمكنك من خلالها ليس فقط تغيير المشاهد، بل حتى تغيير نفسك ومجتمعك ومستقبلك". وهذه استعارة واضحة ولها تأثير عميق تعكس رمزية الكتاب كأداة للتغيير الشخصي والاجتماعي، وتشحن النص بمستوى أعلى من التأمل. - النص لا يكتفي بعرض مقارنة فكرية، بل يستخدم لغة تحفيزية تلامس مشاعر القارئ، مثل: "ستجد متعة أكبر في قراءتها" - بإمكان الطالب التطرق إلى التعبيرات النحوية المستخدمة داخل النص مبيناً أثرها في القارئ وسبب وجودها في النص. The awarding of marks follows the specification marking grid.	
--	---	--

The writer's craft mark grid

Mark	Descriptor
0	No rewardable material.
1-2	• Basic explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques. • The evidence selected is of limited relevance to the points being made.
3-4	• Underdeveloped explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques, with ambiguity. • The evidence selected is generally relevant to the points being made.
5-6	• Clear explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques. There may be some areas of ambiguity but the overall response is clear. • The evidence selected is relevant to the points being made.
7-8	• Detailed explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques, with no ambiguity. • The evidence selected fully supports the points being made.
9-10	• Perceptive explanation and analysis of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques. • The evidence selected is precise and fully supports the points being made.

النص الثاني

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
(1)	حدد فنًا واحداً أبدع به الفنان الذي ذكر في النص. أجب وفقاً للنص - الخط الديواني / الكوفي / النسخ / الرسم - الخط العربي - الفن التشكيلي Accept any one	5

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
(2)	ما الذي يبهج الفنان ويفرحه بعد القيام بعمله؟ ادعم إجابتك بعبارة من النص. عندما يناقش ويشرح عمله مع الجمهور. Or عندما يصل عمله الفني إلى كافة الناس. "أكون سعيداً في كلتا الحالتين، عندما أشرح العمل أو أناقش المتلقي، أحس بأن العمل قد وصل إلى كل الناس."	6

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
(4)	استناداً إلى ما جاء به الكاتب، ما دليل عدم تأثر الفنان بعد بيع لوحاته الفنية؟ اذكر نقطتين. • عدم الشعور بالندم • عدم الشعور بضياح اللوحة • لأنها تبقى في ذاكرته Accept any two (2) يعتمد الفنان في تقييم أعماله الفنية؟ ادعم إجابتك بعبارة من النص. على عرض أعماله الفنية في أماكن مختلفة وتثمينها من قبل كافة شرائح المجتمع. "هدفه من ذلك هو مشاركة إنجازاته الإبداعية مع الجمهور وتثمين فنه من قبل كافة شرائح المجتمع." (2)	7a 7b

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
	أمثلة لبعض النقاط التي يمكن ذكرها: - جاء النص على شكل حوار مباشر مع فنان عربي. الحوار يتسم بطابع رسمي ومهذب حيث يتم استخدام ضمير المخاطب بصيغة الجمع مثل (أهلا بكم) وتحيات رسمية مثل (مرحبا بك)، والذي يعكس احتراماً متبادلاً بين الطرفين. الأسئلة موجهة مباشرة نحو تجربة الفنان الشخصية والفنية، مما يمنح القارئ نظرة أعمق عن مسيرته الفنية. - لغة الفنان لغة بسيطة، وسلسة، وواضحة، وتستخدم المصطلحات الفنية المرتبطة بالفن التشكيلي والخط العربي مثل الحرف العربي والتذوق الفني. - يعتمد النص على أسلوب سردي مباشر لشرح تجربة الفنان بأسلوب غير معقد، مع توظيف الأفعال بصيغة المتكلم للتعبير عن التجربة الذاتية للفنان. - التركيز على الحرف العربي كجزء أساسي من هوية الفنان يشير إلى ارتباط عميق بين الهوية الثقافية والفن، وهذا ما يظهر لنا من خلال استخدام بعض العبارات مثل "جمالية الحرف العربي" كجزء محوري في فنه. - يعتبر أن الفن يجب أن يصل إلى كل فئات المجتمع وليس فقط النخب الثقافية، مما يعكس رؤية شاملة وديمقراطية للفن. كما في (يمكننا أن نعرف أن الفنان يتبنى نهجا ديمقراطياً..) - يشير الفنان إلى الخط العربي كعنصر ثقافي وفني أساسي في أعماله، مما يعكس الفخر بهذا الفن التقليدي. الإشارات إلى بيكاسو تربط الفنان بالنقاش الفني العالمي. (لذا، أتفق مع قول بيكاسو بأن التحدي يكمن في الحفاظ على روح الإبداع). - طرح الكاتب لعبارات إيجابية مثل (ما يعجبني في الخط العربي هو جماليته الفريدة وتنوعه الفني). علامة على دور الفن التشكيلي في صقل شخصية الإنسان. - اتضح من اللقاء أن الفنان واثق من نفسه وعمله كما في (وهذا يدل على رغبته في أن يصل فنه إلى جميع شرائح المجتمع).	8

	- يمكن للطالب ان يحدد أي نوع من الاستعارة التي عثر عليها في النص مبينا غرضها وتأثيرها على القارئ. - بإمكان الطالب التطرق إلى التعابير النحوية المستخدمة داخل النص مبينا أثرها في القارئ وسبب وجودها في النص. The awarding of marks follows the specification marking grid.	(10)
--	---	------

The writer's craft mark grid

Mark	Descriptor
0	No rewardable material.
1-2	• Basic explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques. • The evidence selected is of limited relevance to the points being made.
3-4	• Underdeveloped explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques, with ambiguity. • The evidence selected is generally relevant to the points being made.
5-6	• Clear explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques. There may be some areas of ambiguity but the overall response is clear. • The evidence selected is relevant to the points being made.
7-8	• Detailed explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques, with no ambiguity. • The evidence selected fully supports the points being made.
9-10	• Perceptive explanation and analysis of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques. • The evidence selected is precise and fully supports the points being made.

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
(15)	أمثلة لبعض النقاط التي يمكن ذكرها: - النص الأول هو مقال تأملي عن الاختلافات والروابط بين قراءة الكتب (خاصة الروايات) ومشاهدة الأفلام. يُبرز ما تقدمه القراءة من خيال وعمق مقارنة بالأفلام، مع الاعتراف أيضا بأن الإثنين شكلان صالحان من الترفيه والفن. - النص الثاني هو مقابلة تركز على رحلة فنان تشكيلي وفلسفته. تستكشف المقابلة أسلوبه الفني، واستخدامه للخط العربي، ودوافعه، والهدف من عمله الفني. تدور المحادثة حول تجارب الفنان وإلهاماته وطريقته في عرض أعماله والتفاعل مع الجمهور. - النص الأول فيه نبرة أكثر تأملية وتحليلية تستخدم لغة وصفية غنية بالمقارنات مثل (مقارنة القراءة بمشاهدة الأفلام)، ويحوي على لغة مجازية مثل (أعظم شاشة سينمائية) الكتابة تهدف إلى إثارة الفكر وتقديم رؤى حول المقارنة بين الشكليين الفنيين. - النص الثاني عبارة عن حوار يشرح فيه المحاور أفكاره ومشاعره ردا على أسئلة محددة بلغة مباشرة تهدف إلى توضيح العمليات الفنية والمعتقدات الشخصية. - النص الثاني يركز على تجربة فنية لفنان واحد مبينا رحلته الفنية الشخصية، أما النص الأول فهو يناقش موضوعا عالميا قابلا للتطبيق على جمهور أوسع (مقارنة بين الكتب والأفلام). - يوضح النص الثاني مناقشة عن الفن البصري مثل (الرسم والنحت والخط) أما النص الأول فهو يركز على الروايات مقابل السينما والتي تصل إلى المتلقي عن طريق الرؤى والصوت. - ومع ذلك فإن النصين يتفقان في استخدام التأملات الفكرية من حيث التأمل والتفكير. - في النص الأول تُنقل الصورة الفنية إلى المتلقي من قبل الكاتب الروائي في الكتاب أو المخرج الفني في السينما أما في النص الثاني فالخط واللوحات الفنية تترك للمتلقي ليضع صورة تأملاته الخاصة من خلال الانعكاسات التي يصنعها في ذهنه لما يراه. - يمكن للطالب أن يذكر استخدام الصور البيانية في النصين ويقارن بينهما. The awarding of marks follows the specification marking grid.	9

Question 9 (15 marks)

For Question 9, students' work is marked using the assessment criteria given in the grid below.

Comparative response mark grid

Mark	Descriptor
0	No rewardable material.
1–3	• The response demonstrates a basic comparison between the texts. • Basic explanation of writers' ideas. • The evidence selected is of limited relevance to the points being made.
4–6	• The response considers obvious comparisons between the texts. • Underdeveloped explanation of writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques, with ambiguity. • The evidence selected is generally relevant to the points being made.
7–9	• The response considers a range of comparisons between the texts. • Clear explanation of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques. There may be some areas of ambiguity but the overall response is clear. • The evidence selected from both texts is relevant to the points being made.
10–12	• The response considers a wide range of comparisons between the texts. • Detailed explanation of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques, with no ambiguity. • The evidence selected from both texts fully supports the points being made.
13–15	• The response considers perceptive comparisons between the texts. • Analysis of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques. • The evidence selected is balanced across both texts, is precise and fully supports the points being made.

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
(6)	منح علامة واحدة لكل نقطة أشير إليها. فيما يلي بعض الأجوبة المقترحة: ماذا تعرف عن صناعة الحلويات أولاً: الأهمية الصحية والتشغيلية والمهارة الحرفية. ثانياً: الأهمية الاقتصادية. ثالثاً: جودة الانتاج. وأخيراً: الانتشار العالمي والتبادل التجاري والتنافس بين الشركات. منح علامتين لجودة الكتابة صفر = غموض والتباس أو نقل مباشر من النص أحد = غموض والتباس إلى حد ما لكن إيصال المعنى درجتان = الخلو من الغموض، إيصال المعلومة بوضوح ودقة	10

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
(5)	(أ) تضاف (1) (ب) أهمية (1) (ج) صانعو (1) (د) تستجيب للذوق (1) (هـ) القوى (1)	11
العلامة	الإجابة	رقم السؤال
	(أ) حما (1) (ب) مبتسمين (1) (ج) يعطي/ إعطاء (1) (د) زيدا (1)	12

	(1) هـ ماض	(5)
--	------------	-----

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
(5)	أ) نائب فاعل مرفوع وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره B (1) ب) مضاف إليه مجرور وعلامة جره الكسرة الظاهرة على آخره C (1) ج) اسم معطوف مجرور وعلامة جره الكسرة الظاهرة على A (1) آخره د) مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره (1) هـ) صفة مجرورة وعلامة جرها الكسرة الظاهرة آخره. (1)	13

العلامة	الإجابة	رقم السؤال
(5)	الإجابات المقترحة أ) درست عشرون طالبة الدرس. (1) ب) ظل التلاميذ المتفوقون متميزين. (1) ج) تأخرت الطائرة لكن المسافرين مسرورون. (1) د) قرأ الولد الرسالة. (1) هـ) أزيى الطائرة النفائة مسموع فى المدينة.	14

